

DISCOABEND: FRIDAY NIGHT

Menschen mit einer geistigen Behinderung eine attraktive Ausgelmöglichkeit verschaffen... das war der Antrieb hinter der Initiative von *insieme* Aarau-Lenzburg, eine Disco ins Leben zu rufen. Seit November 2007 organisiert die Vereinigung Tanzabende im Metropol, einer richtigen Disco mit Mischpult, professioneller Light Show und Tonqualität. Wurden die Discoabende zuerst im Halbjahrestakt organisiert, finden sie seit Anfang 2009 einmal pro Monat statt. Mit Erfolg: Die Organisatoren sind ein eingespieltes Team, die DJs motiviert und die Besucher zahlreich (zwischen 80 und 110 Personen pro Abend). Die Idee scheint zu gefallen: Die Besucher sind glücklich, einen Ort zum gemeinsamen Ausgang gefunden zu haben. Ein Freitagabend unter ihresgleichen, aber in einem echten Lokal. Sie kommen um zu tanzen, zu flirten, Freunde zu treffen und sich zu amüsieren. Einige tauen zuerst nicht ganz auf, halten lieber einen Schwatz oder schauen zu. Andere geben auf der Tanzbühne ohne Hemmungen ihr Können preis. Kurz – alles geht wie in einer richtigen Disco zu und her. Anzumerken bleibt, dass die ganze Logistik (Eintritt, Bar, DJ-ing) von Menschen mit geistiger Behinderung, unterstützt von einigen weiteren Personen, abgedeckt wird. Sie sind es auch, die das Fest von A bis Z in Schwung halten. Eine weitere Originalität: Für Menschen mit geistiger Behinderung kostet der Eintritt fünf Franken, für Begleitpersonen ist er gratis. Eine solche gute Idee verdient auch eine visuelle Plattform. fs
Fotos: Vera Markus
Infos: www.insieme-aarau-lenzburg.ch



LA FIÈVRE DU VENDREDI SOIR



Offrir une vraie occasion de sortie pour les personnes avec handicap mental... Tel est le vœu qui a guidé l'équipe d'*insieme* Aarau-Lenzburg à se mettre à l'heure disco. Depuis novembre 2007, l'association organise des soirées danse au Metropol, une vraie disco offrant Light Show, table de mixage et son de qualité professionnelle. Organisés d'abord à un rythme semestriel, les soirées disco Metropol d'*insieme* Aarau-Lenzburg sont passées, depuis début 2009, à un rythme mensuel. Avec succès: l'équipe d'organisation est soudée, les djs motivés et les clients viennent en nombre (entre 80 à 110 personnes par soirée) d'Aarau, de Baden et d'ailleurs. L'idée plaît. Les clients sont heureux d'avoir enfin un endroit pour sortir comme les autres – un vendredi soir qui plus est – entre pairs mais dans un décor "pour de vrai". Ils y viennent pour danser, flirter, rencontrer des amis, se faire plaisir. Certains restent timides et préfèrent papoter et observer. D'autres investissent la piste de danse sans inhibition. Bref, tout se passe comme dans une vraie disco. A noter encore que toute la logistique (entrée, bar, DJ-ing) est assurée par des personnes avec handicap mental, encadrées de quelques responsables. Ici ce sont les personnes concernées qui „font“ la fête de A à Z. Autre aspect original: si l'entrée est payante (Fr. 5.-) pour les personnes avec handicap, elle est gratuite pour les accompagnants. Une si belle idée méritait bien un petit reportage photo. fs.

Photos: Vera Markus

Infos: www.insieme-aarau-lenzburg.ch